

[Text]

fait à peu près 1,500\$ par mois. Le maximum qui est prévu en vertu du programme ici, c'est 1,100\$ ou quelque chose comme cela.

**M. Vien:** 1,100\$ plus une exemption additionnelle: ils peuvent gagner 300\$ sans avoir besoin de le déclarer.

**M. Vallée:** Oui, mais cela...

**M. Vien:** Ce qui approche pas mal du montant de l'assurance-chômage...

**M. Vallée:** Sauf qu'on parle de gens ici qui ont très peu de chance de ré-emploi pour se qualifier pour le programme.

**M. Vien:** Oui, mais vous savez que...

**M. Vallée:** Il est peu possible que ces gens-là soient capables de vraiment... On parle de *work incentive* dans le programme. Cet *incentive*, je me demande comment il va s'appliquer en pratique parce que les gens qu'on va qualifier vont être des gens qu'on va supposer, au point de départ, avoir très peu de chance de travailler.

**M. Vien:** Oui, mais vous savez que la plupart des gens, sauf exception, veulent travailler. Ils ne sont peut-être pas capables de se trouver un job régulier, mais je suis sûr qu'ils sont capables d'aller se chercher un 300\$ qui va les amener à l'équivalent de l'assurance-chômage, et en plus, s'il y a un excédent, il y a seulement 40 p. 100 d'affectés.

**M. Vallée:** S'ils sont capables de le faire, bravo! Mais je ne suis pas sûr que c'est cela qui va se passer.

**M. Vien:** Eh bien, vous savez, les gens veulent travailler. En conclusion, encore une fois, je crois que PATA est une amélioration.

Mr. Baldwin just mentioned that he would like to have this act passed as soon as possible because it has been dragging for three years, which is a sign, I think, of being in accord with it.

Nothing is perfect. We are not perfect. We are going in the right direction.

• 1040

**Mr. Vallée:** The position that Mr. Baldwin mentioned is one I share: this act should be passed. We have people waiting for their cheques right now. They have been waiting for three years. They have been promised this thing for three years, and somewhere down the line it has to come. This does not hide the fact that there are major flaws with the program. This is what we have been trying to say.

**Mr. Vien:** I do not think we are perfect—nobody is—but we are going in the right direction.

**An hon. member:** We are almost there.

**Mr. Allmand:** Not in the polls. Did you read the polls this morning?

**The Chairman:** Order, order, order.

[Translation]

\$1,500 per month. The maximum that this program provides for is \$1,100 or something like that.

**Mr. Vien:** It is \$1,100 and there is an additional exemption. They can earn up to \$300 without having to declare it.

**Mr. Vallée:** Yes, but that...

**Mr. Vien:** Which is quite close to the amount that UIC...

**Mr. Vallée:** Except that we're talking about people who have very little chance of finding a new job in order to qualify for the program.

**Mr. Vien:** Yes, but you know that...

**Mr. Vallée:** It's hardly likely that these people are capable of really... talking about work incentive in the program. I wonder how this incentive is going to work in practice because the people who are going to qualify will be people who are thought to have very little chance of finding a job.

**Mr. Vien:** Yes, but you know that most people want to work. They may not be able to find a steady job, but I'm sure that they'll be able to earn the \$300 that would bring their income up to the level of that provided by UIC. Furthermore, only 40% of what they make over and above \$300 will be affected.

**Mr. Vallée:** If they're able to do it, good for them! But I'm not sure that that's what's going to happen.

**Mr. Vien:** Well, people want to work, you know. In concluding, I'd like to say one more time, that I think that POWA is an improvement.

M. Baldwin a dit tout à l'heure qu'il tient à ce que cette loi soit adoptée le plus tôt possible parce qu'elle traîne depuis trois ans. Je pense que cela veut dire qu'il l'approuve.

Rien n'est parfait. Nous ne sommes pas parfaits. Nous sommes sur la bonne voie.

**M. Vallée:** Je suis du même avis que M. Baldwin: cette loi devrait être adoptée. En ce moment même des gens attendent leurs chèques, et ce, depuis trois ans. Cela fait aussi longtemps qu'on leur promet cette mesure, et il faut donc agir. Cela dit, le programme comporte certains défauts non négligeables. C'est ce que nous nous sommes efforcés de montrer.

**M. Vien:** Nous ne sommes pas parfaits—personne ne l'est—mais cette initiative est un pas dans la bonne direction.

**Une voix:** Nous avons presque atteint le but.

**M. Allmand:** Pas selon les sondages. Avez-vous lu les derniers résultats ce matin?

**Le président:** À l'ordre, à l'ordre, à l'ordre!